

GROUPE COMMUNICATION (COM)

Chef

Dr Nicolas Gaudin

Secrétariat

Sylvie Nouveau

Gestionnaire des connaissances

Teresa Lee

Rédacteur principal

Dr Karen Müller

Rédacteur scientifique

Dr Heidi Mattock

Rédacteur technique

Jessica Cox

Responsable Communication

Véronique Terrasse

Administrateur de site internet

Maria de la Trinidad Valdivieso
Gonzalez

Concepteur de site internet

Danil Kister

Assistants techniques

Latifa Bouanzi

Freya Damrell (jusqu'en juillet 2019)

Elisabeth Elbers (jusqu'en juin 2018)

Meaghan Fortune

Fiona Gould

Sylvia Lesage

Nicholas O'Connor

Solène Quennehen

Morena Sarzo

Othman Yaquoubi

Le Groupe Communication (COM) fait partie intégrante du Bureau de la Directrice. A ce titre, il est chargé de présenter une image claire et homogène du CIRC et de ses activités à la communauté scientifique, aux médias et au grand public. Il offre également ses services aux Sections de recherche pour toutes les questions relatives à l'information et aux publications. Le Chef du Groupe COM est également chargé des relations extérieures et de la liaison avec le siège de l'OMS.

STRATEGIE NUMERIQUE ET DIFFUSION DES OUVRAGES NUMERIQUES

Au cours de l'exercice biennal 2018–2019, le Groupe COM a continué de se fixer pour priorités la rationalisation et la standardisation des flux de publications, et d'investir en matière de technologie.

Inauguré en mars 2016 pour un meilleur contrôle des publications du personnel du CIRC dans les revues scientifiques extérieures, le *Manuscript Clearance System* a été considérablement renforcé avec la version 2 lancée en mars 2018.

En 2019, dans le cadre d'une stratégie à long terme de regroupement des publications du CIRC dans un seul portail central, le site internet des publications du CIRC (<https://publications.iarc.fr/>) s'est imposé comme site officiel d'accès aux *Monographies du CIRC*.

En septembre 2019, le CIRC a lancé le nouveau site d'abonnement numérique à la Classification OMS des Tumeurs (<https://tumeurclassification.iarc.who.int/>), lors du Congrès européen de pathologie à Nice, en France. Ce site très attendu rassemble le contenu numérique des six derniers volumes de cette célèbre série, accompagné des images numérisées de toutes les lames.

En 2015, le Centre a passé un accord avec la *United States National Library of Medicine* (NLM) pour déposer dans son répertoire numérique et son catalogue les *Monographies du CIRC* et la série des *IARC Working Group Reports*. Des annexes à cet accord, ajoutées en 2016 et de nouveau en 2019, ont élargi l'éventail des publications du CIRC qui peuvent y être déposées.

Autre publication phare du CIRC, le nouveau *World Cancer Report : Cancer Research for Cancer Prevention* a été produit lors de l'exercice biennal 2018–2019. Des efforts considérables ont été faits pour assurer la coordination entre la préparation de cet ouvrage et celle du *Global Report on Cancer Policy* par l'OMS, tous deux devant être publiés début 2020. Conformément à la volonté de l'OMS d'élargir sa politique de libre accès à ses publications, le nouveau *World Cancer Report* sera l'un des premiers ouvrages du CIRC véritablement en libre accès.

ANALYSE BIBLIOMETRIQUE POUR MESURER L'IMPACT

L'exigence d'information dans le cadre de la Stratégie à moyen terme (2016–2020) a permis au Groupe COM de tester de nouveaux instruments bibliométriques et leurs fournisseurs. L'outil *Altmetric* a ainsi été expérimenté pendant un an (jusqu'en juillet 2018). Plusieurs résultats intéressants ont été obtenus, témoignant de l'attention des réseaux sociaux aux résultats des recherches du CIRC.

HARMONISATION AVEC LES ÉDITIONS DE L'OMS

L'exercice 2018–2019 fut une période de collaboration fructueuse avec les Editions de l'OMS. Conscient des gains et autres bénéfices apportés par l'harmonisation de ses flux de publication avec ceux du siège de l'OMS, le CIRC a passé un accord avec les Editions de l'OMS afin que les auteurs du CIRC puissent utiliser les conventions passées entre l'OMS et les principaux éditeurs de la santé. Ces autorisations commerciales ont été alignées sur les pratiques de l'OMS. Par ailleurs, le Groupe COM, les Editions de l'OMS et le Conseil juridique de l'OMS collaborent pour harmoniser les licences de droits d'auteur avec celles du *United States National Institutes of Health* (NIH), afin de faciliter la participation des auteurs du NIH aux publications produites par l'OMS et par le CIRC.

SERVICES D'INFORMATION

Le Groupe COM assure également une fonction moins visible aux yeux du public, néanmoins importante, qui consiste à fournir des services d'information au personnel du CIRC et aux visiteurs extérieurs par le biais de la bibliothèque institutionnelle. Outre l'accès qu'elle offre aux revues et autres matériels en formats papier et numérique, l'équipe des services d'information joue un rôle essentiel dans la formation du personnel du CIRC. En 2018–2019, les thèmes de formation en matière de communication scientifique ont été étendus pour couvrir des sujets tels que la recherche approfondie des recensions systématiques, les revues prédatrices, les droits d'auteur, le plagiat, etc. Dans le cadre de son appartenance au Groupe mondial des bibliothèques de l'OMS, celle du CIRC participe aussi plus largement à la formation du personnel de l'OMS.

LIBRE ACCES

Suite à sa création en 2015, le Fonds spécial pour l'édition en libre accès, dans la limite de 50 000€ par an, a subventionné l'édition de 27 articles en 2018 et de 26 articles en 2019. Même si on dispose uniquement de chiffres comparatifs pour 2014, la quantité d'articles publiés en libre accès au CIRC,

depuis la création du Fonds, suggère un impact positif.

Au cours de l'exercice biennal 2018–2019, le Centre a édité les publications de référence suivantes :

CLASSIFICATION OMS DES TUMEURS

WHO Classification of Tumours of the Skin, 4th edition (version imprimée)

WHO Classification of Tumours of the Eye, 4th edition (version imprimée)

WHO Classification of Digestive System Tumours, 5th edition (version imprimée)

WHO Classification of Breast Tumours, 5th edition (version imprimée)

MONOGRAPHIES DU CIRC

Volume 113, DDT, Lindane, and 2,4-D (version imprimée)

Volume 114, Red Meat and Processed Meat (version imprimée et PDF)

Volume 115, Some Industrial Chemicals (version imprimée et PDF)

Volume 116, Drinking Coffee, Mate, and Very Hot Beverages (version imprimée et PDF)

Volume 117, Pentachlorophenol and Some Related Compounds (version imprimée et PDF)

Volume 118, Welding, Molybdenum Trioxide, and Indium Tin Oxide (version imprimée et PDF)

Volume 119, Some Chemicals That Cause Tumours of the Urinary Tract in Rodents (version imprimée et PDF)

Volume 120, Benzene (PDF)

Volume 121, Styrene, Styrene-7,8-Oxide, and Quinoline (PDF)

Volume 122, Isobutyl Nitrite, β -Picoline, and Some Acrylates (PDF)

HANDBOOKS DU CIRC

Volume 16, Absence of Excess Body Fatness (version imprimée et PDF)

Volume 17, Colorectal Cancer Screening (version imprimée et PDF)

PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES DU CIRC

Tumour Site Concordance and Mechanisms of Carcinogenesis, IARC Scientific Publication No. 165 (version imprimée et PDF)

Cancer in Sub-Saharan Africa, IARC Scientific Publication No. 167 (version imprimée et PDF)

Reducing Social Inequalities in Cancer: Evidence and Priorities for Research, IARC Scientific Publication No. 168 (version imprimée et PDF)

PUBLICATIONS TECHNIQUES DU CIRC

Thyroid Health Monitoring after Nuclear Accidents, IARC Technical Publication No. 46 (PDF)

RAPPORT BIENNAL

Rapport biennal 2016–2017 (PDF)

PUBLICATIONS HORS-SERIE

Programme de dépistage des cancers du sein et du col de l'utérus du Maroc: Etat de la mise en œuvre, organisation et résultats

The Cancer Atlas, 3rd edition (version imprimée et site internet ; publication conjointe avec l'*American Cancer Society* et l'Union internationale contre le cancer) Cancer in Sub-Saharan Africa, Volume III (version imprimée et PDF ; publication conjointe avec l'Union internationale contre le cancer)

RESSOURCES NUMERIQUES

WHO Classification of Tumours Online

SERVICES DE REDACTION, DE GRAPHISME, DE TRADUCTION ET DE LINGUISTIQUE

L'équipe éditoriale du Groupe COM est chargée de la rédaction et de la présentation des volumes des *Monographies du CIRC*, des *Handbooks* du CIRC et de la *Classification OMS des Tumeurs (WHO Blue Books)*, en plus des publications du CIRC et hors-série dont elle avait déjà la charge. En garantissant des normes de rédaction rigoureuses, elle contribue au maintien de la réputation et de l'image du Centre. Au cours de la période biennale, un assistant technique a rejoint l'équipe quand celle-ci s'est vue confier la mise en page des *WHO Blue Books*. Le Groupe COM produit également divers supports pour la promotion du Centre et ses publications.

L'équipe offre des services de rédaction en anglais pour la préparation d'articles à paraître dans des revues spécialisées, des chapitres d'ouvrages et autres publications. Elle propose aussi divers

matériels pour le site internet du CIRC. Elle dispense des cours de rédaction et de publication. Elle assure la traduction de petits documents et gère les services extérieurs de traduction pour les documents plus longs. Elle organise par ailleurs des cours d'anglais, de français et d'espagnol qui rencontrent un franc succès auprès du personnel.

SERVICE MEDIAS

La stratégie médiatique du CIRC vise à améliorer sa visibilité auprès de tous les acteurs : la communauté scientifique, les gouvernements, les décideurs en santé publique, les organismes de recherche sur le cancer, le grand public et les médias.

Entre janvier 2018 et septembre 2019, 186 articles d'actualités et 21 communiqués de presse ont été publiés, dont 86 articles d'actualités et 12 communiqués de presse postés depuis le 1^{er} janvier 2019.

En septembre 2018, le Groupe COM a organisé une conférence de presse au Palais des Nations, à Genève, pour le lancement de GLOBOCAN 2018, ce qui a donné lieu à une large couverture médiatique internationale.

Au cours de cette période biennale, le Groupe COM a produit un plus grand nombre de vidéos et d'infographies qui ont été partagées sur les plateformes des réseaux sociaux du CIRC (Twitter, YouTube) pour atteindre et mobiliser davantage tous les publics.

Le CIRC dispose d'une base de contacts médiatiques toujours plus vaste qui a été restructurée pour un ciblage plus précis : les thèmes scientifiques complexes s'adressent aux médias ou aux revues scientifiques, tandis que les sujets moins techniques sont partagés avec les médias d'information générale.

Le Centre s'est aussi attaché à améliorer ses outils de communication visuelle par des communiqués de presse et des articles d'actualités, des reportages et des manifestations, avec l'appui de plus en plus fréquent d'entretiens vidéo, d'animations et d'infographies.

Des dates importantes, telles que la Journée internationale du cancer de

l'enfant, la Journée internationale des femmes, la Journée mondiale contre le cancer et le 25^{ème} anniversaire de l'Etude prospective européenne sur le cancer et la nutrition (EPIC), ont été marquées par un ensemble coordonné d'actions de communication multimédia. L'équipe médias fournit aussi un appui régulier aux démarches de mobilisation de ressources avec des entretiens vidéo, des photos et des conseils.

L'équipe médias poursuit ses efforts pour établir des relations et favoriser une coordination plus étroites avec le Département de la communication de l'OMS à tous les niveaux, grâce à des réunions régulières, une meilleure coordination sur les réseaux sociaux, l'échange d'informations, la formulation de messages communs et le partage des matériels de communication.

Le travail permanent du concepteur visuel et l'intégration à l'équipe d'un assistant système d'information ont permis d'améliorer l'efficacité du service médias du CIRC.

SERVICE INTERNET

L'équipe du service internet n'a cessé de promouvoir la notoriété des recherches de haut niveau menées par le CIRC en diffusant auprès d'un large public des renseignements opportuns et précis en matière de recherche sur le cancer, en favorisant la communication extérieure, en donnant accès aux bases de données et à des ressources interdépendantes en ligne, en soutenant les activités du Groupe Education et formation (ETR) et en assurant une identité visuelle homogène.

SITE INTERNET DU CIRC

Dans le cadre de la stratégie médiatique du Centre et pour développer encore davantage sa présence sur internet, l'équipe du service internet, en collaboration avec le Service des technologies de l'information (ITS) et le Groupe ETR, a coordonné l'installation par un prestataire extérieur du système de gestion de contenu WordPress (CMS pour *content management system*). En s'appuyant sur les dernières tendances du webdesign, ce CMS procure au site internet du CIRC une nouvelle image et une nouvelle ambiance et l'impose en tant qu'outil

de communication. Ce nouveau design améliore la visibilité de la production multimédia croissante à travers la nouvelle page du Centre des médias (<https://www.iarc.fr/media-centre/>). Il souligne de façon plus attractive les principales publications du CIRC (par exemple, le *World Cancer Report* : https://www.iarc.fr/cards_page/world-cancer-report/). Enfin, il annonce et assure la promotion des réunions et des séminaires du CIRC sur la nouvelle page Evénements consacrée aux manifestations (<https://www.iarc.fr/events/>).

Dans le cadre du développement du CMS, le site des *Monographies du CIRC* et celui de l'éducation et de la formation y ont été transférés, bénéficiant ainsi de cette nouvelle image du site.

Des efforts ont été déployés pour accroître la visibilité des travaux de recherche du CIRC à travers son site internet, avec notamment le développement du volet « Vient de paraître » dans lequel les articles du CIRC indexés dans PubMed sont automatiquement listés sur la page d'accueil du Centre (<https://www.iarc.fr/>), l'ajout sur la page de chaque membre du personnel scientifique d'un lien vers la liste de ses publications dans PubMed (<https://www.iarc.fr/who-is-who/>), et la création d'une nouvelle page web qui présente les projets internationaux de recherche collaborative menés par le Centre (https://www.iarc.fr/cards_page/research-iarc-international-research-collaborations/).

En concertation avec le Bureau du Directeur de l'administration et des finances (DAF) et le Groupe Mobilisation et administration des ressources (RMO), les volets « Faire un don » et « Bulletin d'information du CIRC » ont été ajoutés à l'appui des activités de mobilisation des ressources.

SITE INTERNET DES PUBLICATIONS DU CIRC

L'équipe du service internet a finalisé la deuxième phase de développement du site des publications du CIRC (<https://publications.iarc.fr/>), qui comportait le regroupement de toutes les séries publiées par le Centre, dont les *Monographies du CIRC*.

SITES INTERNET DES PROJETS DE RECHERCHE DU CIRC

En 2018–2019, l'équipe du service internet a coordonné et/ou développé plus de 10 sites internet pour des réunions et des projets de recherche.

Sites internet développés et lancés :
6^{ème} réunion sur les questions émergentes relatives à la recherche sur les virus oncogènes : <https://oncogenicviruses2020.iarc.fr/>
Etudes translationnelles des cancers de la tête et du cou en Amérique du Sud et en Europe (HEADSpAcE) : <https://headspace.iarc.fr/>
Projet SURVPOOL (consortium sur les facteurs de risque et la survie au cancer) : <http://survival.iarc.fr/Survpool/en/>
Consortium international sur les leucémies de l'enfant (CLIC pour *Childhood Leukemia International Consortium*) : <https://clic.iarc.fr/>

Sites internet validés et lancés :
Portail de formation du CIRC : <https://learning.iarc.fr>
ICBP SURVMARK-2 : survie au cancer dans les pays à revenu élevé (SURVMARK-2) dans le cadre du partenariat international pour les études

comparatives relatives au cancer (ICBP) : <http://gco.iarc.fr/survival-678ksdfs897/survmark/>
Dépistage du cancer dans cinq continents (CanScreen5) : <http://canscreen5.iarc.fr/>
Initiative mondiale pour le développement des registres du cancer (GICR) : <http://gicr.iarc.fr/>
Prévention du cancer en Europe (CPE) : <https://cancerprevention europe.iarc.fr/>
Plateforme d'apprentissage de la Biobanque : <http://biobanklearning.iarc.fr/>
Observatoire mondial du cancer (GCO) : <http://gco.iarc.fr/>
Les cancers attribuables au mode de vie et à l'environnement en France métropolitaine : http://gco.iarc.fr/resources/paf-france_en.php
Cancers imputables aux rayonnements UV : <https://gco.iarc.fr/causes/uv/home>

FONCTIONS DE LIAISON ET DE RELATIONS EXTERIEURES

Pour harmoniser les activités et les processus du Centre avec ceux de l'OMS, il est important d'entretenir une bonne communication avec les départements de l'OMS et les partenaires, de façon à assurer une représentation transversale adéquate dans les principaux comités et groupes d'experts et à éviter toute dupli-

cation des travaux. L'objectif ultime pour l'OMS et le CIRC consiste à s'exprimer d'une seule voix sur les questions relatives au cancer et pour le programme de recherche du Centre en matière de prévention, et à soutenir le programme global de l'OMS conformément aux procédures opératoires standardisées convenues par les deux organisations.

Enfin, le Conseil de Direction du CIRC a demandé à ce que les principaux progrès soient régulièrement communiqués aux Etats participants. C'est pourquoi, en plus du maintien des contacts décrits ci-dessus, le Groupe COM a été chargé d'organiser des réunions régulières avec les représentants des missions permanentes des Etats participants à Genève pour leur fournir des mises à jour appropriées et en temps utile sur les activités du CIRC. Si nécessaire, le Chef du Groupe COM représente également la Directrice du CIRC à l'Assemblée mondiale de la Santé, au Conseil exécutif de l'OMS et autres réunions en haut lieu. Il fait fonction de premier point de contact pour identifier les risques susceptibles d'affecter la réputation du CIRC et du siège de l'OMS dans des domaines où les activités se chevauchent.

